KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 880/1999

af 28. april 1999

om omfordeling af de ikke udnyttede mængder af de kvantitative kontingenter, der var gældende i 1998 for visse varer med oprindelse i Folkerepublikken Kina

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 520/94 af 7. marts 1994 om fastlæggelse af en fællesskabsprocedure for forvaltning af kvantitative kontingenter [1], ændret ved forordning (EF) nr. 138/96 [2], særlig artikel 2, stk. 5, og artikel 14 og 24, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved forordning (EF) nr. 519/94 af 7. marts 1994 om den fælles ordning for indførsel fra visse tredjelande og ophævelse af forordning (EØF) nr. 1765/82, (EØF) nr. 1766/82 og (EØF) nr. 3420/83 [3], senest ændret ved forordning (EF) nr. 1138/98 [4], indførte Rådet visse kvantitative årskontingenter over for Folkerepublikken Kina, jf. bilag II til nævnte forordning, og fastlagde, at de skulle forvaltes på grundlag af forordning (EF) nr. 520/94;

(2) Kommissionen udstedte derefter forordning (EF) nr. 738/94 [5] om generelle gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 520/94, ændret ved forordning (EF) nr. 983/96 [6]; disse bestemmelser er gældende for forvaltningen af ovennævnte kontingenter, medmindre andet er fastsat i nærværende forordning;

(3) i overensstemmelse med artikel 20 i forordning (EF) nr. 520/94 har medlemsstaternes kompetente myndigheder meddelt Kommissionen de mængder fra kontingentet for 1998, der er tildelt, men ikke udnyttet;

(4) det har ikke været muligt at omfordele disse uudnyttede mængder inden for frister, der har gjort det muligt at anvende dem inden udgangen af kontingentåret 1998;

(5) efter gennemgang af de således meddelte oplysninger for hver vare forekommer det hensigtsmæssigt i 1999 at omfordele de uudnyttede mængder fra kontingentåret 1998 som angivet i bilag I til nærværende forordning;

(6) en gennemgang af de forskellige forvaltningsmetoder, der er omhandlet i forordning (EF) nr. 520/94, viser, at det vil være hensigtsmæssigt at vælge den metode, hvori hensynet til de traditionelle handelsstrømme lægges til grund; efter denne metode opdeles kontingenterne i to dele, én til de traditionelle importører og én til de øvrige ansøgere;

(7) erfaringen viser, at denne metode er den mest hensigtsmæssige til at sikre handelstransaktionernes kontinuitet for de berørte fællesskabsvirksomheder og undgå forstyrrelser i samhandelen;

(8) det er formålstjenligt at opdele de i medfør af denne forordning omfordelte mængder på grundlag af de samme kriterier, som blev anvendt ved fordelingen af kontingenterne for 1999;

(9) med hensyn til tildelingen af den del af kontingentet, der er forbeholdt de traditionelle importører, er det hensigtsmæssigt at fastholde referenceåret 1996 eller 1997, der er lagt til grund for fordelingen af 1999-kontingenterne, det er nemlig fortsat repræsentativt for en normal udvikling i samhandelen med de pågældende varer, derfor bør de traditionelle importører bevise, at de i løbet af 1996 eller 1997 har indført de varer med oprindelse i Kina, som er omfattet af de pågældende kontingenter;

(10) der bør dog ske en forenkling af de formaliteter, der skal overholdes af traditionelle importører, som allerede har fået tildelt en importtilladelse under 1999-kontingenterne; de administrative myndigheder ligger allerede inde med den dokumentation, der er nødvendig for hver af de traditionelle importører, for så vidt angår importen i 1996 eller 1997; importørerne behøver således blot at vedføje en kopi af deres foregående tilladelse, når de ansøger om en ny;

(11) med hensyn til tildelingen af den del af kontingentet, der skal gå til de ikke-traditionelle importører, bør der træffes de nødvendige foranstaltninger til at skabe bedre vilkår for tildelingen og en optimal udnyttelse af kontingenterne; med

[1] EFT L 66 af 10.3.1994, s. 1.
[2] EFT L 21 af 27.1.1996, s. 6.
[3] EFT L 67 af 10.3.1994, s. 89.
[4] EFT L 159 af 3.6.1998, s. 1.
[5] EFT L 87 af 31.3.1994, s. 47.
[6] EFT L 131 af 1.6.1996, s. 47.

henblik herpå vil det være formålstjenligt at fastsætte, at denne del af mængderne fordeles forholdsmæssigt på grundlag af en fælles samlet vurdering af de indsendte importtilladelsesansøgninger, idet denne del forbeholdes de importører, der kan bevise, at de har opnået en importtilladelse og har gjort brug af den for mindst 80 % af de pågældende varer i kontingentåret 1998, samt de importører, der ikke har opnået en importtilladelse for den pågældende vare i kontingentåret 1998; det forekommer endvidere påkrævet på forhånd at fastlægge grænser for, hvor store mængder/værdier de ikke-traditionelle importører kan ansøge om;

(12) med hensyn til tildelingen af kontingenterne, bør det fastsættes, i hvilken periode de traditionelle importører og de øvrige importører kan indgive ansøgning om importtilladelser;

(13) af hensyn til en optimal udnyttelse af kontingenterne bør det fastsættes, for så vidt angår ansøgninger om tilladelse til indførsel af fodtøj, at det skal fremgå, når der er tale om kontingenter omfattende flere KN-koder, hvilke mængder der ansøges om for hver KN-kode;

(14) medlemsstaterne informerer Kommissionen om de modtagne importtilladelsesansøgninger, jf. artikel 8 i forordning (EF) nr. 520/94; oplysningerne om de traditionelle importørers tidligere import anføres i den enhed, der anvendes i det pågældende kontingent;

(15) i lyset af erfaringerne med forvaltningen af kontingenterne og for at lette importforvaltningsformaliteterne for de erhvervsdrivende samt under henvisning til, at de uudnyttede mængder kun kan overføres til det følgende år én gang, således at risikoen for en overdreven importkumulation forekommer at være begrænset, er det hensigtsmæssigt uden dermed at foregribe resultaterne af en yderligere analyse, som måtte vise sig nødvendig i fremtiden, at fastsætte udløbsdatoen for omfordelingsimporttilladelserne til den 31. december 1999;

(16) de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg for forvaltning af kontingenter, der er nedsat ved artikel 22 i forordning (EF) nr. 520/94 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ved denne forordning fastsættes særlige bestemmelser for omfordeling i 1999 af de mængder i de i bilag II til forordning (EF) nr. 519/94 omhandlede kvantitative kontingenter, som ikke er blevet udnyttet i kontingentåret 1998.

De mængder, der ikke er blevet udnyttet i kontingentåret 1998, omfordeles inden for de mængder eller værdier, der er anført i bilag I til nærværende forordning.

Forordning (EF) nr. 738/94 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 520/94 finder anvendelse med forbehold af de særlige bestemmelser i nærværende forordning.

Artikel 2

1. De i artikel 1 omhandlede kvantitative kontingenter tildeles efter den metode baseret på hensynet til de traditionelle handelsstrømme, der er omhandlet i artikel 2, stk. 2, litra a), i forordning (EF) nr. 520/94.

2. Den del af hvert kvantitativt kontingent, der er forbeholdt henholdsvis de traditionelle importører og de øvrige importører, er anført i bilag II til denne forordning.

3. Tildelingen af den andel, der er forbeholdt de øvrige importører, sker ved en forholdsmæssig fordeling på grundlag af de mængder, hvorom der er ansøgt, dog således at den enkelte importør højst kan få tildelt den mængde, der er anført i bilag III til nærværende forordning. Kun de importører, der kan dokumentere, at de har indført mindst 80 % af de mængder, for hvilke der er indrømmet en importtilladelse for den pågældende vare i medfør af Kommissionens forordning (EF) nr. 2021/97 [1] og/eller (EF) nr. 1280/98 [2], og importører, der anfører, at de ikke opnåede en importtilladelse i medfør af forordning (EF) nr. 2021/97 og/eller (EF) nr. 1280/98 må indgive ansøgning om importtilladelse for en given vare.

Artikel 3

Ansøgninger om importtilladelse kan indgives fra dagen efter den dato, hvor nærværende forordning offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, indtil den 27. maj 1999, kl. 15.00 (belgisk tid) ved indsendelse til de administrative myndigheder, der er omhandlet i bilag IV til nærværende forordning.

Artikel 4

1. For så vidt angår deltagelse i fordelingen af de enkelte kontingenter, der er forbeholdt de traditionelle importører, anses en importør som en traditionel importør, hvis han kan dokumentere, at han har indført varer i løbet af kalenderåret 1996 eller 1997.

2. Den dokumentation, der omhandles i artikel 7 i forordning (EF) nr. 520/94, skal vedrøre varer, som er overgået til fri omsætning, som har oprindelse i Folkerepublikken Kina og som har været omfattet af kvantitative kontingenter, hvorom der er indsendt ansøgning i løbet af kalenderåret 1996 eller 1997.

[1] EFT L 284 af 16.10.1997, s. 42.
[2] EFT L 176 af 20.6.1998, s. 17.

3. I stedet for den i artikel 7, første led, i forordning (EF) nr. 520/94 omhandlede dokumentation

— kan ansøgeren vedlægge sin ansøgning om importtilladelse dokumentationsmateriale fra de nationale myndigheder, hvori disse på grundlag af deres toldoplysninger bekræfter, at de pågældende varer er blevet indført i løbet af kalenderåret 1996 eller 1997 af ansøgeren selv eller eventuelt af en importør, hvis virksomhed ansøgeren har overtaget

— kan ansøgeren, hvis han allerede er i besiddelse af en importtilladelse, som er udstedt for 1999 i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 2297/97 [1], og som vedrører kontingentbelagte varer, vedlægge sin ansøgning en kopi af den foregående tilladelse. I så tilfælde skal det i ansøgningen anføres, hvor stor en samlet mængde indførslen har andraget for den berørte vare i referenceperioden.

Artikel 5

Medlemsstaterne tilsender Kommissionen oplysning om, hvor mange ansøgninger der er modtaget, hvor store mængder importtilladelserne i alt omfatter, og — for så vidt angår ansøgninger, der indsendes af de traditionelle importører — hvor store mængder de har importeret de enkelte år i løbet af den periode, der er omhandlet i artikel 4, stk. 1, i nærværende forordning, således at Kommissionen har informationen i hænde senest den 10. juni 1999, kl. 10.00 (belgisk tid).

Artikel 6

Kommissionen fastlægger senest den 30. juni 1999, hvilke kvantitative kriterier der skal gælde for de kompetente nationale myndigheders behandling af ansøgninger fra importørerne.

Artikel 7

Importtilladelserne er gyldige indtil den 31. december 1999. Gyldigheden kan ikke forlænges.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 1999.

På Kommissionens vegne

Leon BRITTAN

Næstformand

[1] EFT L 287 af 24.10.1998, s. 10.

BILAG I

Mængder, der skal omfordeles

Varebeskrivelse	HS/KN-kode	Omfordelte mængder
Fodtøj	ex 6402 99 (1)	6 508 239 par
	6403 51 6403 59	1 294 088 par
	ex 6403 91 (1) ex 6403 99 (1)	1 823 036 par
	ex 6404 11 (2)	5 863 051 par
	6404 19 10	15 869 720 par
Bordservice og køkkenartikler af porcelæn	6911 10	8 175,49 tons
Bordservice, køkkenartikler og andre husholdningsartikler samt toiletartikler af keramisk materiale, undtagen porcelæn	6912 00	7 043,15 tons

(1) Undtagen fodtøj fremstillet ved hjælp af særlig teknologi; fodtøj, for hvilket cif-prisen pr. par er lig med eller højere end 9 EUR, til sportsbrug, med en støbt (dog ikke sprøjtestøbt) sål i et eller flere lag, fremstillet af syntetiske materialer, der er specielt beregnede til at afbøde stød fra vertikale eller laterale bevægelser, og med tekniske kendetegn som f.eks. hermetiske puder indeholdende luft eller væske, mekaniske stødabsorberende eller -neutraliserende dele eller materialer som polymerer med lav massefylde.

(2) Undtagen:

(a) fodtøj, som er fremstillet til sportsbrug, med en ikke sprøjtestøbt sål, og som er forsynet med eller kan forsynes med pigge, knopper og lign.

(b) fodtøj fremstillet ved hjælp af særlig teknologi; fodtøj, for hvilket cif-prisen pr. par er lig med eller højere end 9 EUR, til sportsbrug, med en støbt (dog ikke sprøjtestøbt) sål i et eller flere lag, fremstillet af syntetiske materialer, der er specielt beregnede til at afbøde stød fra vertikale eller laterale bevægelser, og med tekniske kendetegn som f.eks. hermetiske puder indeholdende luft eller væske, mekaniske stødabsorberende eller -neutraliserende dele eller materialer som polymerer med lav massefylde.

BILAG II

Tildeling af kontingenter

Varebeskrivelse	HS/KN-kode	Andel forbeholdt traditionelle importører	Andel forbeholdt andre importører
Fodtøj	ex 6402 99 (1)	4 881 179 par (75 %)	1 627 060 par (25 %)
	6403 51 6403 59	970 566 par (75 %)	323 522 par (25 %)
	ex 6403 91 (1) ex 6403 99 (1)	1 367 277 par (75 %)	455 759 par (25 %)
	ex 6404 11 (2)	4 397 288 par (75 %)	1 465 763 par (25 %)
	6404 19 10	11 902 290 par (75 %)	3 967 430 par (25 %)
Bordservice og køkkenartikler af porcelæn	6911 10	6 131,62 tons (75 %)	2 043,87 tons (25 %)
Bordservice, køkkenartikler og andre husholdningsartikler samt toiletartikler af keramisk materiale, undtagen porcelæn	6912 00	5 282,36 tons (75 %)	1 760,79 tons (25 %)

(1) Undtagen fodtøj fremstillet ved hjælp af særlig teknologi: fodtøj, for hvilket cif-prisen pr. par er lig med eller højere end 9 EUR, til sportsbrug, med en støbt (dog ikke sprøjtestøbt) sål i et eller flere lag, fremstillet af syntetiske materialer, der er specielt beregnede til at afbøde stød fra vertikale eller laterale bevægelser, og med tekniske kendetegn som f.eks. hermetiske puder indeholdende luft eller væske, mekaniske stødabsorberende eller -neutraliserende dele eller materialer som polymerer med lav massefylde.

(2) Undtagen:

(a) Fodtøj, som er fremstillet til sportsbrug, med en ikke sprøjtestøbt sål, og som er forsynet med eller kan forsynes med pigge, knopper og lign.

(b) Fodtøj fremstillet ved hælp af særlig teknologi; fodtøj, for hvilket cif-prisen pr. år er lig med eller højere end 9 EUR, til sportsbrug, med en støbt (dog ikke sprøjtestøbt) sål i et eller flere lag, fremstillet af syntetiske materialer, der er specielt beregnede til at afbøde stød fra vertikale eller laterale bevægelser, og med tekniske kendetegn som f.eks. hermetiske puder indeholdende luft eller væske, mekaniske stødabsorberende eller -neutraliserende dele eller materialer som polymerer med lav massefylde.

BILAG III

Den maksimumsmængde, den enkelte ikke-traditionelle importør kan ansøge om

Varebeskrivelse	HS/KN-kode	Forudfastsat maksimums-mængde
Fodtøj	ex 6402 99 (1)	4 000 par
	6403 51 6403 59	4 000 par
	ex 6403 91 (1) ex 6403 99 (1)	4 000 par
	ex 6404 11 (2)	4 000 par
	6404 19 10	4 000 par
Bordservice og køkkenartikler af porcelæn	6911 10	4 tons
Bordservice, køkkenartikler og andre husholdningsartikler samt toiletartikler af keramisk materiale, undtagen porcelæn	6912 00	4 tons

(1) Undtagen fodtøj fremstillet ved hjælp af særlig teknologi: fodtøj, for hvilket cif-prisen pr. par er lig med eller højere end 9 EUR, til sportsbrug, med en støbt (dog ikke sprøjtestøbt) sål i et eller flere lag, fremstillet af syntetiske materialer, der er specielt beregnede til at afbøde stød fra vertikale eller laterale bevægelser, og med tekniske kendetegn som f.eks. hermetiske puder indeholdende luft eller væske, mekaniske stødabsorberende eller -neutraliserende dele eller materialer som polymerer med lav massefylde.

(2) Undtagen:

(a) Fodtøj, som er fremstillet til sportsbrug, med en ikke sprøjtestøbt sål, og som er forsynet med eller kan forsynes med pigge, knopper og lign.

(b) Fodtøj fremstillet ved hjælp af særlig teknologi; fodtøj, for hvilket cif-prisen pr. par er lig med eller højere end 9 EUR, til sportsbrug, med en støbt (dog ikke sprøjtestøbt) sål i et eller flere lag, fremstillet af syntetiske materialer, der er specielt beregnede til at afbøde stød fra vertikale eller laterale bevægelser, og med tekniske kendetegn som f.eks. hermetiske puder indeholdende luft eller væske, mekaniske stødabsorberende eller -neutraliserende dele eller materialer som polymerer med lav massefylde.

BILAG IV

LISTE OVER DE KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER

1. BELGIQUE/BELGIË

Ministère des affaires économiques
Administration des relations économiques, 4e division: Mise en œuvre des politiques commerciales. Services licences

Ministerie van Economische Zaken
Bestuur van de Economische Betrekkingen. 4e afdeling: Toepassing van de handelspolitiek. Dienst Vergunningen
60, rue Général Leman/Generaal Lemanstraat 60
B-1040 Bruxelles/Brussel
Tél./Tel.: (32 2) 206 58 16
Télécopieur/Fax: (32 2) 230 83 22 231 14 84

2. DANMARK

Erhvervsfremme Styrelsen
Søndergade 25
DK-8600 Silkeborg
Tlf. (45) 87 20 40 60
Fax (45) 87 20 40 77

3. DEUTSCHLAND

Bundesamt für Wirtschaft
Frankfurter Straße 29-31
D-65760 Eschborn
Tel.: (49) 61 96 404-0
Fax: (49) 61 96 40 42 12

4. GREECE

Ministry of National Economy
1, Kornarou Street
GR-Athens 105-63
Tel.: (301) 328-6031/328-60 32
Fax: (301) 328 60 94/328 60 59

5. ESPAÑA

Ministerio de Economía y Hacienda
Dirección General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162
E-28071 Madrid
Tel.: (34) 913 49 38 94/913 49 37 78
Fax: (34) 913 49 38 32.

6. FRANCE

Service des titres du commerce extérieur
8, rue de la Tour-des-Dames
F-75436 Paris Cedex 09
Tél.: (331) 40 04 04 04
Télécopieur: (331) 55 07 46 59

7. IRELAND

Department of Enterprise Trade and Employment
Licencing Unit
Kildare Street
Dublin 2
Tel.: (353 1) 631 21 21
Fax: (353 1) 676 61 54

8. ITALIA

Ministero del Commercio con l'estero
Direzione generale delle importazioni e delle esportazioni
Viale America 341
I-00144 Roma
Tel.: (39 6) 59 931
Telefax: (39 6) 59 93 26 31/59 93 22 35
Telex: 610083-610471-614478

9. LUXEMBOURG

Ministère des affaires étrangères
Office des Licences
Boîte postale 113
L-2011 Luxembourg
Tél.: (352) 22 61 62
Télécopieur: (352) 46 61 38

10. NEDERLAND

Centrale Dienst voor in- en uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
NL-9700 RD Groningen
Tel.: (31 50) 523 91 11
Fax: (31 50) 526 06 98

11. ÖSTERREICH

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Landstrasser Hauptstraße 55/57
A-1031 Wien
Tel.: (43) 1 71 10 23 61
Fax: (43) 1 715 83 47

12. PORTUGAL

Ministério da Economia
Direcção-Geral do Comércio
Avenida da República, 79
P-1094 Lisboa
Tel.: (351 1) 793 09 93/793 30 02
Fax: (351 1) 793 22 10/796 37 23
Telex: 13418

13. SUOMI

Tullihallitus
PL 512
FIN-00101 Helsinki
P. (358-9) 61 41
F. (358-9) 614 28 52

14. SVERIGE

Kommerskollegium
Box 6803
S-113 86 Stockholm
Tfn (46-8) 690 48 00
Fax (46-8) 30 67 59

15. UNITED KINGDOM

Department of Trade and Industry
Import Licencing Branch
Queensway House, West Precinct Billingham
Stockton on Tees TS23 2NF
Tel.: (44 1642) 36 43 33/36 43 34
Fax: (44 1642) 53 35 57